

SAVE MONEY AND ENERGY



Take advantage of available energy-saving home improvement services at no cost for eligible tenants* and homeowners** through the Energy Savings Assistance Program. Enrolled SoCalGas® customers receive on average hundreds of dollars worth of home services.

THERE ARE MULTIPLE WAYS TO QUALIFY:

PUBLIC ASSISTANCE PROGRAMS: If a person that lives in the household receives benefits from any of the following programs:
Medi-Cal/Medicaid
Medi-Cal for Families A & B
Women, Infants & Children (WIC)
CalWORKs (TANF) ¹ or Tribal TANF
Head Start Income Eligible – Tribal Only
Bureau of Indian Affairs General Assistance
CalFresh (Food Stamps)
National School Lunch Program (NSLP)
Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
Supplemental Security Income

¹ Includes Welfare-to-Work



MAXIMUM HOUSEHOLD INCOME: (Effective June 1, 2020 to May 31, 2021)	
Number of Persons in Household:	Total Annual Income* before taxes and all deductions cannot exceed:
1-2	\$34,480
3	\$43,440
4	\$52,400
5	\$61,360
6	\$70,320
7	\$79,280
8	\$88,240
For each additional household member, add	\$8,960

*Includes current household income from all sources before deductions

Home improvements include:

- Clothes washer replacement
- Water heater replacement**
- Furnace replacement**
- Attic insulation
- Door weather-stripping

- If your home meets eligibility requirements, the authorized contractor will schedule a date for the home improvement installations.
- After the installations, you may be contacted by an inspection contractor to schedule a follow-up visit to ensure all improvements were installed properly.

What you can expect after calling:

- You will be referred to a local authorized contractor, to schedule an appointment with you to see if you qualify.
- As part of the qualification process, the contractor will help you determine if you are eligible[†] for the program and, if so, help you complete the enrollment process. You may also receive tips on how you can save energy.

For more information, contact the SoCalGas authorized contractor, call 1-800-331-7593, or visit socialgas.com/Improvements

Energy Savings Assistance Program
PACE/Lotus
 1055 Wilshire Blvd
 Suite 900E
 LA, CA 90017
 213 989-3289
 213 989-3290
sgeraci@pacela.org
ssanchez@pacela.org

Contractor Stamp



Energy Savings Assistance Program

* Renters need written permission from property owners to receive program services.
 ** Repair or replacement services may be available to eligible homeowners when existing natural gas units are deemed inoperable or hazardous.
 † You will need to provide the Energy Savings Assistance Program contractor with proof of participation in eligible public assistance program(s) or total yearly household income.
 This program is funded by California utility customers and administered by Southern California Gas Company (SoCalGas®) under the auspices of the California Public Utilities Commission.
 Energy improvements completed under this program are made by third-party providers contracted by SoCalGas. Program funds, including any funds utilized for rebates or incentives, will be allocated on a first-come, first-served basis until such funds are no longer available. This program may be modified or terminated without prior notice. The selection, purchase, and ownership of goods and/or services are the sole responsibility of customer. **SoCalGas makes no warranty, whether express or implied, including the warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, of goods or services selected by customer.** Customers who choose to participate in this program are not obligated to purchase any additional goods or services offered by contractor or any other third party. SoCalGas does not endorse, qualify, or guarantee the work of any contractor or other third party. Eligibility requirements apply; see the program conditions for details.
 © 2020 Southern California Gas Company. Trademarks are property of their respective owners. All rights reserved.

AHORRE DINERO Y ENERGÍA



Aproveche los servicios de mejoras sin costo para ahorrar energía en el hogar que tenemos para inquilinos* y propietarios** elegibles a través del programa Energy Savings Assistance Program. Los clientes inscritos de SoCalGas® reciben en promedio cientos de dólares en servicios para el hogar.

HAY VARIAS FORMAS DE CALIFICAR PARA EL PROGRAMA:

PROGRAMAS DE ASISTENCIA PÚBLICA: Si usted u otra persona en su hogar recibe beneficios de cualquiera de los siguientes programas:
Medi-Cal/Medicaid
Medi-Cal para Familias A y B
Programa para Mujeres, Bebés y Niños (WIC)
CalWORKs (TANF) ¹ o TANF tribal
Ingreso elegible para Head Start (tribal únicamente)
Buró de Asistencia General para Asuntos de Nativos Americanos
CalFresh (Estampillas para comida)
Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP)
Programa de Asistencia a Hogares de Ingresos Limitados para Gastos de Energía (LIHEAP)
Ingreso Suplementario del Seguro Social

¹ Incluye Asistencia Pública al Trabajo

INGRESO MÁXIMO EN EL HOGAR: (en vigor del 1 de junio de 2020 al 31 de mayo de 2021)	
Número de personas en el hogar:	El ingreso total anual [†] de impuestos y todas las deducciones no pueden excederse de:
1-2	\$34,480
3	\$43,440
4	\$52,400
5	\$61,360
6	\$70,320
7	\$79,280
8	\$88,240
Por cada miembro adicional en el hogar, añadida	\$8,960

[†]Incluye todas las fuentes de ingreso actual en el hogar antes de deducciones.

Las mejoras al hogar puedan incluir:

- Lavadoras de ropa
- Calentadores de agua**
- Reemplazo de las calderas**
- Aislamiento para el ático
- Cintas aislantes para puertas

Qué puede esperar después de llamar:

- Se le remitirá a un contratista autorizado en su área, para programar una cita con usted para ir a su casa.
- Durante la visita domiciliaria, el contratista le ayudará a determinar si es elegible[†] para el programa y, si lo es, le ayudará a completar el proceso de aplicación. Tal vez también reciba sugerencias sobre cómo puede ahorrar energía.

- Si su hogar reúne los requisitos de elegibilidad, el contratista autorizado programará una cita para la instalación de las mejoras en el hogar.
- Después de la instalación, tal vez lo contacte un contratista de inspección para programar una visita de seguimiento a fin de asegurar que todas las mejoras fueron instaladas apropiadamente.

Para más información, comuníquese con el contratista autorizado por SoCalGas, visite socialgas.com/Mejoras o llame al 1-800-331-7593.

Sello del contratista



Energy Savings * Los inquilinos necesitan permiso por escrito de los propietarios para recibir los servicios del programa.

Assistance Program ** Los propietarios tal vez tengan derecho también a recibir servicios de reparación o reemplazo de calefactores y calentadores de agua cuando se considere que las unidades existentes de gas natural sean inoperables o peligrosas.

[†] Necesitará darle al contratista de Energy Savings Assistance Program un comprobante de que participa en un(unos) programa(s) elegible(s) de asistencia pública o del ingreso total anual en el hogar. Este programa es financiado por los clientes de las empresas de servicios públicos de California y administrado por Southern California Gas Company bajo los auspicios de la Comisión de Servicios Públicos de California. Las mejoras en energía generadas en el marco de este programa son realizadas por terceros contratados por SoCalGas. Los fondos del programa, incluyendo los fondos destinados a rebajas o incentivos, serán otorgados por orden de llegada hasta agotarlos. Este programa puede ser modificado o cancelado sin previo aviso. La selección, adquisición o propiedad de bienes y/o servicios son responsabilidad exclusiva del cliente. **SoCalGas no garantiza los bienes o servicios seleccionados por el cliente, ni en forma expresa ni supuesta incluyendo su comerciabilidad o aptitud para propósitos particulares.** Los clientes que opten por participar en este programa no están obligados a adquirir ningún bien o servicio adicional ofrecido por el contratista u otros terceros. SoCalGas no aprueba, califica ni garantiza el trabajo de ningún contratista u otro tercero. Se aplican los requisitos de elegibilidad; Vea las condiciones del programa para más detalles.